

Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamtske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2012

Mittwoch, den 21.03.2012

Nummer 681

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja	
Tagesordnung für die 30. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda	1
Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im April	3
Bekanntgabe von Beschlüssen der Ausschüsse	3/4
Öffentliche Ausschreibungen nach § 12 Abs. 1 VOB/A	4
Öffentliche Ausschreibungen nach § 12 Abs. 1 VOB/A	7
Bekanntgabe einer öffentlichen Ausschreibung nach § 12 Abs.2 VOL/A	11
Bau einer Freiflächen-Photovoltaikanlage	12
Angebot der Handwerkskammer	12
Informationen/ Informacie	
Jubilare im April	13
Aus der Bildungskonferenz	15
Termin Sonderamtsblatt	15

Die 30. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates

der Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 27.03.2012 um 17:00 Uhr

im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1,

statt.

Die Sitzung findet – **öffentlich** – statt

**Tagesordnung für die 30. (ordentl.) Sitzung des
Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 27.03.2012**

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen
Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Fragestunde der Einwohner
- 3 Niederschrift der 29. (ordentl.) Sitzung des
Stadtrates vom 28.02.2012
- 4 Bestellung eines zweiten Geschäftsführers
der Lausitzer Seenland Klinikum GmbH
BV0565-I-12
- 5 Bestellung einer Geschäftsführerin der Zoo,
Kultur und Bildung Hoyerswerda gemein-
nützigen GmbH
BV0457a-I-12

~~Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja~~

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>6 Beitritt der Stadt Hoyerswerda zum Tourismusverband Lausitzer Seenland e.V. Bericht durch das Projektbüro Koordinierung Lausitzer Seenland
BV0556-I-12</p> <p>7 Berufung eines beratenden Mitgliedes in den Schul-, Kultur- und Sozialausschuss
BV0562-I-12</p> <p>8 Berufung eines beratenden Mitgliedes in den Verwaltungsausschuss
BV0563-I-12</p> <p>9 Stellungnahme der Stadt Hoyerswerda zum Schulnetzplan des Landkreises Bautzen
BV0547-II-12</p> <p>10 Nutzungs-, Vergabe- und Gebührensatzung für Sportanlagen der Stadt Hoyerswerda</p> <p>11 Bebauungsplan "Solarfeld 3 – Hoyerswerda Zeißig" hier: Aufstellbeschluss entsprechend § 2 Abs. 1 BauGB
BV0535-III-12</p> <p>12 Änderung 1 zum Beschluss zur Aufstellung eines einfachen Bebauungsplanes Nr. 1 für das Altstadtgebiet Hoyerswerda nach § 2 Abs. 1 BauGB (Änderungsbeschluss)
BV0539-III-12</p> <p>13 1. Änderungssatzung zur Satzung über eine Veränderungssperre nach § 14 BauGB i.V.m. § 16 Abs. 1 BauGB für das Plangebiet des einfachen Bebauungsplanes Nr. 1 für das Altstadtgebiet Hoyerswerda (Änderung des Satzungsbeschlusses)
BV0539-III-12</p> <p>14 Bebauungsplan Einzelhandelsstandort Schulstraße, östlicher Teil - Stadt Hoyerswerda (Aufstellbeschluss)
BV0539-III-12</p> | <p>15 Bebauungsplan "Photovoltaikanlage Alte Kläranlage" - Stadt Hoyerswerda hier: Abwägung der Stellungnahmen der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange zum Entwurf des Bebauungsplanes nach § 1 (7), § 3 (2) bzw. § 4 (2) BauGB (Abwägungsbeschluss)
BV0545-III-12</p> <p>16 Genehmigung von Vertragsunterlagen zu den Vorhaben „Einkaufszentrum Teschenstraße – Hoyerswerda“ und „Altenpflegeheim Spremberger Straße – Hoyerswerda“
BV0546a-III-12</p> <p>Bericht über den aktuellen Stand des Projektes durch Herrn Meckel / Geschäftsführer der DP Dresdner Projektentwicklungs GmbH
BV0564a-III-12</p> <p>17 1. Änderung des Bebauungsplanes "Krabat-Mühle" - Stadt Hoyerswerda hier: Abwägung der Stellungnahmen der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange zum Änderungsentwurf des Bebauungsplanes nach § 1 (7), § 3 (2) bzw. § 4 (2) BauGB (Abwägungsbeschluss)
BV0548-III-12</p> <p>18 1. Änderung des Bebauungsplanes "Badestrand Westufer Scheibe-See" – Stadt Hoyerswerda hier: Bestätigung des Änderungsentwurfes
BV0548-III-12</p> <p>19 Sanierungsgebiet "Altstadt-Zentrum" und Sanierungsgebiet "Bahnhofsvorstadt" Planung und Durchführung von Maßnahmen aus Mitteln der vorzeitigen Ablöse
BV0548-III-12</p> <p>20 Umbau, Sanierung und Erweiterung "Bürgerzentrum Konrad Zuse - Braugasse 1"; Braugasse 1-2, 02977 Hoyerswerda Los 4 - Baumeisterarbeiten-Rohbau TO I, TO II, TO III-Bodenplatte; Vergabe - Nr. 09/12 HB
BV0548-III-12</p> <p>21 Anfragen und Mitteilungen</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Amtliche Bekanntmachungen / Amtske wozjewjenja

Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Monat April 2012

Verwaltungsausschuss	03.04.2012 17.00 Uhr Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
Technischer Ausschuss	04.04.2012 17.00 Uhr Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
OR Bröthen/Michalken	02.04.2012 18.00 Uhr Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michlk.
OR Knappenrode	18.04.2012 18.30 Uhr Gemeindezentrum K.-Marx-Straße 1 Knappenrode

OR Schwarzkollm 17.04.2012
19.00 Uhr
Frentzelhaus,
Kubitzberg 1
Schwarzkollm

OR ZeiBig 19.04.2012
18.00 Uhr
Feuerwehr-
gebäude,
Dorfaue 6a
ZeiBig

OR Dörghenhausen 25.04.2012
19.00 Uhr
Gemeindesaal
Dörghenhausen

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1.

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 29. (ordentlichen) Sitzung des Verwaltungsausschusses am 06.03.2012 gefassten Beschlüsse

Der Verwaltungsausschuss beschloss
Die Stadt Hoyerswerda erwirbt den unbebauten Grundbesitz der Gemarkung Hoyerswerda,
Flur 5, Flurstück 33 zu 1.580 m² und
Flurstück 411 zu 274 m²

verzeichnet im Grundbuch des Amtsgerichtes Hoyerswerda, Blatt 3834 von der Erbengemeinschaft Jörg und Rosemarie Neumann sowie Herr Wolfgang Waidner, wohnhaft Burgbergstraße 22 in 34225 Baunatal, welcher die Erbengemeinschaft vertritt.

Der Kaufpreis (Entschädigungswert) beträgt 84.000,00 € zuzüglich anfallender Nebenkosten von etwa 3.500,00 € (Grunderwerbssteuer, Notar- und Grundbuchkosten).

Die Lage der Grundstücke befindet sich im förmlich festgelegten Sanierungsgebiet „Hoyerswerda – Zentrum, Altstadt“, Quartier 5.

Beschluss-Nr. 0549-III-12/24/VwA/29.

Der Verwaltungsausschuss beschloss
Die Stadt Hoyerswerda verkauft eine kommunale Teilfläche aus dem im Grundbuch des Amtsgerichtes verzeichneten Grundbesitzes der Gemarkung Hoyerswerda, Flur 3, Flurstück 89/1 in einer Größe von ca. 2.812 m² an die Lidl Dienstleistung GmbH & Co.KG, Rötelsstraße 30 in 74166 Neckarsulm zu einem Kaufpreis in Höhe von 143.500,00 €.
Etwaige Mehr- oder Minderflächen sind bei der Beurkundung der Auflassung mit 51,00 €/qm auszugleichen.

Beschluss-Nr. 0553-III-12/25/VwA/29.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 28. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 07.03.2012 gefassten Beschlüsse

Der Technische Ausschuss beschloss für das Bauvorhaben „Neubau einer Bärenanlage im Zoo Hoyerswerda“ werden die Metallbauarbeiten vergeben an die Kullmann GbR, Composit- und Metallbau, Wartberg 2, 37327 Leinefelde zu einer geprüften An-

gebotssumme von 175.766,63 €.
Beschluss-Nr. 0560-III-12/86/TA/28.

Der Technische Ausschuss beschloss für das Bauvorhaben „Neubau einer Bärenanlage im Zoo Hoyerswerda“ werden die Landschaftsbauarbeiten vergeben an das Landschaftsbüro Buder, Dorfstraße 45, 02977 Hoyerswerda zu einer geprüften Angebotssumme von 58.413,53 €.
Beschluss-Nr. 0561-III-12/87/TA/28.

Öffentliche Ausschreibung nach § 12 Abs. 1 VOB/A

a) Öffentlicher Auftraggeber:

Stadt Hoyerswerda
Amt für Planung, Hochbau,
Bauaufsicht und Liegenschaften
S. – G. - Frentzel - Str. 1
02977 Hoyerswerda
Telefon: 03571 456540
Fax: 03571 45786540
E-Mail: amt65@hoyerswerda-stadt.de

Vergabestelle: Dezernat III / VOB - Vergabestelle
S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda
Tel. 03571 456549
Fax 03571 45786549
E-Mail: Halina.Zschieschang@hoyerswerda-stadt.de

b) Gewähltes Vergabeverfahren:

Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 VOB/A

c) Die Auftragsvergabe erfolgt nicht auf elektronischem Weg.

d) Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist:

Ausführung von Bauleistungen –
Entwässerungskanalbauarbeiten

e) Ort der Ausführung:

Bürgerzentrum „Konrad Zuse“
Braugasse 1-2
02977 Hoyerswerda

f) Art und Umfang der Leistung:

Das seit 1999 ungenutzte unter Denkmalschutz stehende Gebäude in der Braugasse 1-2 soll wieder in Nutzung gehen. Dafür sind umfangreiche Umbau-, Sanierungs- und Erweiterungsarbeiten durchzuführen.

In den vorhandenen Gebäudeteilen Altbau und im geplanten Erweiterungsbau sind erdverlegte Entwässerungsgrundleitungen unterhalb der Erdgeschoss-Bodenplatten einzubauen. Zur Ableitung der Gebäudeabwässer in die bereits vorhandenen Anschlusschächte in der Braugasse sind die dafür notwendigen Grundstücksentwässerungsanlagen herzustellen.

Los 31 – Entwässerungsgrundleitungen und Grundstücksentwässerungsanlagen
Vergabe – Nr. 18/12 HB

ERDVERLEGTE ENTWÄSSERUNGSGRUND- UND HAUSANSCHLUSSLEITUNGEN

- 92 m Neuverlegung Abwasserkanalrohre mit Steckmuffenverbindung einschließlich Formstücke bis DN150 PVC-U (KG-Rohr) in Leitungsgräben innerhalb Gebäude;
-
- 197 m Neuverlegung muffenlose Abflussrohre einschließlich Form- und Verbindungsstücke bis DN200 aus Gusseisen (TML-Rohr) in Leitungsgräben innerhalb Gebäude;

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

- 7 St. Bodeneinläufe aus Gusseisen DN100, mit Dichtflansch;
-
- 8 St. Reinigungsverschlüsse aus Gusseisen DN100, mit Dichtflansch;
-
- 17 St. Schutzrohre aus nahtlosem Stahlrohr DN300, feuerverzinkt, Länge bis 1 m;
-
- 141 m² Abtragen vorhandener zementgebundener Sauberkeitsschicht für Leitungsgräben;
-
- 250 m³ Erdarbeiten für Aushub und Verfüllung von Leitungsgräben;
-
- 221 m² Verbessern der Gründungssohle von Leitungsgräben mit Kiessand 0/4;
-
- 133 m³ Liefern von verdichtungsfähigen, nicht bindigen und rein mineralischen Erdstoffen zum Austausch nicht wiedereinbaufähiger Aushubmassen

ENTWÄSSERUNGSHAUSANSCHLUSS-LEITUNGEN AUSSERHALB GEBÄUDE

- 56 m Neuverlegung Abwasserkanalrohre mit Steckmuffenverbindung einschließlich Formstücke bis DN250 aus PVC-U (KG-Rohr) in Leitungsgräben außerhalb Gebäude;
-
- 75 m Neuverlegung Abwasserkanalrohre aus Steinzeug mit Steckmuffenverbindung einschließlich Formstücke bis DN150 in Leitungsgräben außerhalb Gebäude;
-
- 13 m Neuverlegung muffenlose Abflussrohre einschließlich Form- und Verbindungsstücke bis DN200 aus Gusseisen (TML-Rohr) in Leitungsgräben außerhalb Gebäude;
-
- 6 St. Regenrohrabläufe aus Betonfertigteilen mit Gussdeckel L 15, Anschluss-NW für Zu- und Ablauf bis DN150, einbauen;
-
- 2 St. Linienentwässerung für Niederschlagswasser mit Rinnenkörper aus Polymerbeton B/H = 100/200 mm und mit Stegrosten aus verzinktem Stahl, in Längen bis 3,5 m, für Entwässerungsanschluss DN 100, einbauen;

- 5 St. Kunststoffschächte für Schmutz- und Niederschlagswasser bis LW 800 mm, Abdeckungen für Belastungsklasse B125 bis D400, Zu- und Ablaufanschlüsse bis DN250, einbauen;
-
- 1 St. Fettabscheider NG4 aus Stahlbeton für Erdeinbau mit integriertem Schlammfang 800 Ltr., für Fettspeichervolumen ca. 300 Ltr., Schachtdeckel aus Gusseisen für Belastungsklasse D400, für Einbautiefe bis Zulauf –Rohrsohle ca. 1,81 m, Zu-/Ablaufanschlüsse DN150;
-
- 1 St. Probenahmeschacht aus Stahlbeton für Erdeinbau, Schachtdeckel aus Gusseisen für Belastungsklasse D400, für Einbautiefe bis Zulauf- Rohrsohle c
- a. 1,91 m, Zu-/Ablaufanschlüsse DN150;
-
- 41 m³ kulturfähigen Oberboden abtragen und im Baustellenbereich auf Miete setzen;
-
- 260 m³ Erdarbeiten für Aushub und Verfüllung von Leitungsgräben, ggf. auch mit Verbau;
-
- 126 m² Verbessern der Gründungssohle von Leitungsgräben mit Kiessand 0/4;
-
- 117 m³ Liefern von verdichtungsfähigen, nicht bindigen und rein mineralischen Erdstoffen zum Austausch nicht wiedereinbaufähiger Aushubmassen

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert:

h) Der Auftrag ist nicht in mehrere Lose aufgeteilt.

i) **Ausführungsfrist:**

Beginn der Arbeiten:	22. KW 2012
Ende der Arbeiten:	34. KW 2012

j) **Zulässigkeit von Nebenangeboten**

Nebenangebote sind nicht zugelassen.

~~Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja~~

- k) Anforderung der Vergabeunterlagen sind zu richten an:

Die Vergabeunterlagen in Papierform sind bestellbar bei:

SDV AG
Bereich Vergabeunterlagen
Tharandter Straße 23 – 35
01159 Dresden
Tel. 0351 4203-1477
Fax 0351 4203-1460
Mail: vergabeunterlagen@sdv.de
URL: www.vergabe24.de

Die Vergabeunterlagen in elektronischer Form werden auf www.vergabe24.de bereitgestellt.

- l) Kostenbeitrag für die Vergabeunterlagen:**

Papierform der Vergabeunterlagen: 16,04 EUR

Die Bestellung ist möglich per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszwecks **31/18/12-hoy** an die unter **k)** angegebene Adresse.

Die Bezahlung kann durch Lastschriftinzugs-
ermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw.
Überweisung auf das Konto der

SDV AG
Postbank Leipzig
Konto-Nr. 0156600907
BLZ 86010090
erfolgen.

Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der Papierform ist ebenfalls unter www.vergabe24.de nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftinzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen des Leistungsverzeichnisses in Dateiform (z.B. im GAEB-Format) erfolgt dessen Auslieferung bei der Papierform auf CD-ROM.

Elektronische Form der Vergabeunterlagen:
11,90 EUR

ist unter www.vergabe24.de nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung abrufbar.
Das Entgelt wird nicht erstattet.

- m) Frist für Teilnahmeanträge

entfällt

- n) Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote:

11.04.2012 14.00 Uhr

- o) Anschrift, an die die Angebote **SCHRIFTLICH** zu richten sind:

Stadt Hoyerswerda
Dezernat III / VOB - Vergabestelle
S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda

- p) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:

deutsch

- q) Eröffnung der Angebote:

11.04.2012 14.00 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda
Neues Rathaus
S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda,
1. Obergeschoss, Zimmer 2.34
*(Hinweis: Der Raum ist nur zur Submission
besetzt!)*

Bei der Eröffnung der Angebote dürfen Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

- r) Geforderte Sicherheiten:

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme;
Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme

- s) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Vergabeunterlagen.

Amtliche Bekanntmachungen / ~~Hamtske wozjewjenja~~

t) Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

u) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

- Kopie über den Eintrag in der Handwerksrolle/-karte
- Nachweis Güteschutz Kanalbau
- Gewerbeanmeldung bzw. Gewerbeummeldung
- Nachweis der Rechts- und Gesellschaftsform mit entsprechendem Auszug aus dem Handelsregister
- Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a – i VOB/A, insbesondere die Vorlage von aussagekräftigen Referenzen über die Erbringung vergleichbarer Leistungen
- Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung
- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse
Hinweis: Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.

Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 „Eigenerklärungen zur Eignung“ vorzulegen. Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu

bestätigen.

Die Vergabestelle wird für den Bieter, der den Auftrag erhalten soll, zur Bestätigung seiner Erklärung einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 a Gewerbeordnung anfordern.

v) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am:

16.05.2012

w) Nachprüfstelle:

Landratsamt Bautzen
Rechts- und Kommunalamt
Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen
Tel.: 03591 5251 15300,
Fax: 03591 5250 15300

E – Mail: rechts-kommunalamt@lra-bautzen.de

Ergebnisse der Submission können unter Beilage eines frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotsschreiben angefordert werden.

Veröffentlichung im Sächsischen Ausschreibungsblatt:

Online auf www.vergabe24.de am:
15.03.2012

Gedruckte Fassung am:
23.03.2012

Dietmar Wolf
Dezernent

Öffentliche Ausschreibung nach § 12 Abs. 1 VOB/A

b) Öffentlicher Auftraggeber:

Stadt Hoyerswerda
Amt für Planung, Hochbau,
Bauaufsicht und Liegenschaften
S. – G. – Frentzel - Str. 1
02977 Hoyerswerda
Telefon: 03571 456540
Fax: 03571 45786540

E-Mail: amt65@hoyerswerda-stadt.de

Vergabestelle: Dezernat III / VOB - Vergabestelle

S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda
Tel. 03571 456549
Fax 03571 45786549
E-Mail: Halina.Zscheschang@hoyerswerda-stadt.de

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

b) Gewähltes Vergabeverfahren:

Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 VOB/A

c) Die Auftragsvergabe erfolgt nicht auf elektronischem Weg.

d) Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist:

Ausführung von Bauleistungen

- Trockenbauarbeiten und akustische Maßnahmen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Fliesen- und Plattenarbeiten

e) Ort der Ausführung:

Grundschule „An der Elster“
F.-J.-Curie-Str. 54
02977 Hoyerswerda

f) Art und Umfang der Leistung:

Im Rahmen der Sanierung der Grundschule „An der Elster“ erfolgt gegenwärtig die Realisierung des 2. Bauabschnittes. Dieser umfasst den gesamten Innenausbau der einzelnen Objekte sowie die Gestaltung der Außenanlagen.

Im Zuge des Innenausbaus sind Trockenbauarbeiten, akustische Maßnahmen, Maler- und Lackierarbeiten sowie Fliesen- und Plattenarbeiten durchzuführen.

Los 8.2 – Trockenbauarbeiten Decken / Akustik
Vergabe – Nr. 20/12 HB

- 1.800 m² Mineralwolleplatten als Akustikfunktionsdecke;
- 160 m² Mineralwolleplatten als Akustikwandverkleidung;
- 1.300 m² Gipskarton-Deckenbekleidung;
- 500 m² ballwurfsichere Deckenverkleidung aus geschlitzten Gipsplatten

Los 9 – Maler- und Lackierarbeiten
Vergabe – Nr. 21/12 HB

- 4.500 m² Spritzspachtel an Wänden;

- 685 m² Sonderverspachtelung Q3 an Wänden;
- 2.010 m² Tapezieren Glasvlies A2 und Anstrich an Wänden;
- 3.175 m² Tapezieren Malervlies und Anstrich an Wänden;
- 940 m² Tapezieren Glasvlies A2 und Anstrich an Decken;
- 675 m² Tapezieren Malervlies und Anstrich an Decken;
- 270 m² Magnetwandfarbe

Los 5 – Fliesen- und Plattenarbeiten

Vergabe – Nr. 22/12 HB

- 115 m² Bodenbelag 20 x 20 cm Fliesen R11/B;
- 220 m² Bodenbelag 20 x 20 cm Fliesen R10/A;
- 10 m² Treppenbelag 30 x 30 cm Fliesen mit Rillen R10/A;
- 715 m² Wandbelag 25 x 40 cm Fliesen;
- diverse Sanitärtrennwände

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert:

h) Die Angebote sollen für jedes Los separat eingereicht werden.

i) Ausführungsfrist:

Los 8.2 –
Trockenbauarbeiten Decken / Akustik
Vergabe – Nr. 20/12 HB

Beginn der Arbeiten: 11.06.2012
Ende der Arbeiten: 31.08.2012

Los 9 – Maler- und Lackierarbeiten
Vergabe – Nr. 21/12 HB

Beginn der Arbeiten: 21.05.2012
Ende der Arbeiten: 31.08.2012

Los 5 – Fliesen- und Plattenarbeiten
Vergabe – Nr. 22/12 HB

~~Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja~~

Beginn der Arbeiten: 21.05.2012
Ende der Arbeiten: 31.08.2012

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten

Nebenangebote sind nur mit Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen.

k) Anforderung der Vergabeunterlagen sind zu richten an:

Die Vergabeunterlagen in Papierform sind bestellbar bei:

SDV AG
Bereich Vergabeunterlagen
Tharandter Straße 23 – 35
01159 Dresden
Tel. 0351 4203-1477
Fax 0351 4203-1460
Mail: vergabeunterlagen@sdv.de
URL: www.vergabe24.de

Die Vergabeunterlagen in elektronischer Form werden auf www.vergabe24.de bereitgestellt.

l) Kostenbeitrag für die Vergabeunterlagen:

Papierform der Vergabeunterlagen:

Los 8.2 –
Trockenbauarbeiten Decken / Akustik:
27,11 EUR

Los 9 – Maler- und Lackierarbeiten:
17,41 EUR

Los 5 – Fliesen- und Plattenarbeiten
15,09 EUR

Die Bestellung ist möglich per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszwecks
8.2/20/12-hoy (bei Los 8.2),
9/21/12-hoy (bei Los 9) sowie
5/22/12-hoy (bei Los 5) an die unter **k)** angegebene Adresse.
Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der

SDV AG
Postbank Leipzig
Konto-Nr. 0156600907

BLZ 86010090 erfolgen.

Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der Papierform ist ebenfalls unter www.vergabe24.de nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen des Leistungsverzeichnisses in Dateiform (z.B. im GAEB-Format) erfolgt dessen Auslieferung bei der Papierform auf CD-ROM.

Elektronische Form der Vergabeunterlagen:

Los 8.2 – Trockenbauarbeiten Decken / Akustik:
17,85 EUR

Los 9 – Maler- und Lackierarbeiten:
11,90 EUR

Los 5 – Fliesen- und Plattenarbeiten
11,90 EUR

ist unter www.vergabe24.de nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung abrufbar. Das Entgelt wird nicht erstattet.

m) Frist für Teilnahmeanträge

entfällt

n) Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote:

Los 8.2 – Trockenbauarbeiten Decken / Akustik
Vergabe – Nr. 20/12 HB

11.04.2012 11.00 Uhr

Los 9 – Maler- und Lackierarbeiten
Vergabe – Nr. 21/12 HB

11.04.2012 11.30 Uhr

Los 5 – Fliesen- und Plattenarbeiten
Vergabe – Nr. 22/12 HB

11.04.2012 14.30 Uhr

o) Anschrift, an die die Angebote SCHRIFTLICH zu richten sind:

Stadt Hoyerswerda
Dezernat III / VOB - Vergabestelle

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda

- p) **Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:**

deutsch

- q) **Eröffnung der Angebote:**

Los 8.2 – Trockenbauarbeiten Decken / Akustik
Vergabe – Nr. 20/12 HB

11.04.2012 11.00 Uhr

Los 9 – Maler- und Lackierarbeiten
Vergabe – Nr. 21/12 HB

11.04.2012 11.30 Uhr

Los 5 – Fliesen- und Plattenarbeiten
Vergabe – Nr. 22/12 HB

11.04.2012 14.30 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda
Neues Rathaus
S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda,
1. Obergeschoss, Zimmer 2.34

(Hinweis: Der Raum ist nur zur Submission besetzt!)

Bei der Eröffnung der Angebote dürfen Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

- r) **Geforderte Sicherheiten:**

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme;
Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Abrechnungssumme

- s) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Vergabeunterlagen.

- t) **Rechtsform einer Bietergemeinschaft:**

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

- u) **Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:**

- Kopie über den Eintrag in der Handwerksrolle bei Los 9 - Maler- und Lackierarbeiten
- Gewerbeanmeldung bzw. Gewerbeummeldung
- Nachweis der Rechts- und Gesellschaftsform mit entsprechendem Auszug aus dem Handelsregister
- Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a – i VOB/A, insbesondere die Vorlage von aussagekräftigen Referenzen über die Erbringung vergleichbarer Leistungen
- Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung
- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse
Hinweis: Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.

Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 „Eigenerklärungen zur Eignung“ vorzulegen. Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Die Vergabestelle wird für den Bieter, der den Auftrag erhalten soll, zur Bestätigung seiner Erklärung einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 a Gewerbeordnung anfordern.

- v) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am:

Los 8.2 – Trockenbauarbeiten Decken / Akustik
Vergabe – Nr. 20/12 HB

25.05.2012

Los 9 – Maler- und Lackierarbeiten
Vergabe – Nr. 21/12 HB

16.05.2012

Los 5 – Fliesen- und Plattenarbeiten
Vergabe – Nr. 22/12 HB

16.05.2012

- w) **Nachprüfstelle:**

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Landratsamt Bautzen
 Rechts- und Kommunalamt
 Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen
 Tel.: 03591 5251 15300,
 Fax: 03591 5250 15300

E – Mail: rechts-kommunalamt@lra-bautzen.de

Ergebnisse der Submission können unter Beilage eines frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotsschreiben angefordert werden.

Veröffentlichung im Sächsischen Ausschreibungsblatt:

Online auf www.vergabe24.de am: 15.03.2012

Gedruckte Fassung am: 23.03.2012

Dietmar Wolf
 Dezernent

Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung (§ 12 Abs. 2 VOL/A)

Vergabenummer: II/40/12/09

a) zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle / zuschlagserteilende Stelle / Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind:

Stadt Hoyerswerda
 Vergabestelle VOL
 S.-G.-Frentzel-Straße 1
 02977 Hoyerswerda
 Telefon: 0 35 71/45 61 51 / 0 35 71/ 45 61 23
 Telefax: 0 35 71/45 78 61 51 / 0 35 71/45 78 61 23
 E-Mail: carmen.skora@hoyerswerda-stadt.de
 petra.seuken@hoyerswerda-stadt.de

b) Art der Vergabe:
 Öffentliche Ausschreibung

c) Form der Einreichung:
 schriftlich bei der unter a) aufgeführten Stelle

d) Art, Umfang und Ort der Leistung:
 Art:
 Beschaffung von preisgebundenen Schulbüchern für das Schuljahr 2012/13 für Schulen der Stadt Hoyerswerda

Umfang:
 siehe Vergabeunterlagen

Ort der Leistungserbringung:
 Schulen im Stadtgebiet von 02977 Hoyerswerda

e) Losweise Vergabe:
 Nein

f) Zulassung von Nebenangeboten:

Nein

g) Ausführungsfrist:

Beginn: Juli 2012

Ende: August 2012

h) Stelle für die Anforderung der Verdingungsunterlagen:

Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG, Bereich
 Vergabeunterlagen
 Tharandter Straße 23 - 33
 01159 Dresden

i) Ablauf Angebotsfrist / Bindefrist:

Angebotsfrist: 03.04.2012, 13.45 Uhr

Zuschlags- und Bindefrist: 27.04.2012

j) geforderte Sicherheitsleistungen:

Keine

k) Wesentliche Zahlungsbedingungen oder Verweisung auf die Vorschriften:

Die Zahlungen erfolgen nach den Regelungen der VOL/B.

l) Geforderte Unterlagen zur Beurteilung der Eignung der Bieter:

Vordruck "Eigenerklärung" mit den darin geforderten Erklärungen (Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre / Referenzen, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind / Angaben zur Anzahl der Beschäftigten)
 Handelsregistrauszug bzw. Gewerbeanmeldung /-ummeldung

Die Vergabestelle wird für den Bieter, der den Auftrag erhalten soll, zur Bestätigung seiner Erklärung einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister anfordern.

~~Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja~~

m) Höhe etwaiger Vervielfältigungskosten:
zu erfragen bei unter h) angegebenen Stelle

n) Zuschlagskriterien:
Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotes anhand folgender Kriterien:

- a) Kostenvergleich anhand der Aufpreise/Kosten für die Serviceleistungen
- b) Punktabzüge für nicht angebotene Leistungen

Der Bieter mit der höchsten Gesamtpunktzahl erhält den Zuschlag.

Werden mehrere gleichwertige Angebote abgegeben, so wird über den Zuschlag im Beisein mehrerer Zeugen durch eine Auslosung entschieden. Der Personenkreis und die Verfahrensweise für die Auslosung werden in den Verdingungsunterlagen bekanntgegeben.

Bau einer Freiflächen-Photovoltaikanlage in 02977 Hoyerswerda

Die Energieerzeugungsgesellschaft Hoyerswerda mbH schreibt den Bau einer Freiflächen Photovoltaikanlage von ca. 1,7MWp Leitung aus.
Voraussichtlicher Baubeginn ist die 20. Kalenderwoche und die Inbetriebnahme ist für die 25. Kalenderwoche geplant.

Das Leistungsverzeichnis kann auf der Homepage unter www.eeh-hy.de angefordert werden.

Der Versand erfolgt voraussichtlich ab dem 26.03.2012.

Die Abgabefrist der Angebote endet am 13.04.2012.

Energie Erzeugungsgesellschaft Hoyerswerda mbH,
Bautzener Allee 32a, 02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571-469960

Einfach näher dran - Beratungsangebot der Handwerkskammer

Für Handwerksbetriebe bietet die Handwerkskammer Dresden in Zusammenarbeit mit der Stadt Hoyerswerda gemeinsame Sprechtage an.

Jeden zweiten Donnerstag im Monat steht Dirk Pannenberg den Handwerksbetrieben zur Verfügung.

Der nächste Sprechtag findet **am 12.04.2012** in der Zeit von 9 bis 12 Uhr im historischen Ratssaal des Alten Rathauses, Erdgeschoss, Zimmer 1.19, Markt 1, in 02977 Hoyerswerda statt.

Um Anmeldung wird gebeten.

Termine können mit Dirk Pannenberg, Handwerkskammer Dresden, telefonisch unter 0351 4640-947 oder per E-Mail: dirk.pannenberg@hwkdresden.de vereinbart werden.

Auszug aus dem Dienstleistungsangebot der HWK:

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Technische Beratung
- Energie- und Umweltberatung
- Beratung zu Messen und Ausstellungen
- Außenwirtschaftsberatung und internationale Kooperationsbörse
- EDV-Beratung
- Kooperationen und
- Wirtschaftsauskünfte (gebührenpflichtig)

Informationen / Informácie

Altersjubilare im Monat April

80 Jahre

Stave, Hannelore 01.04.1932
Frederic-Joliot-Curie-Str. 7

Müller, Dieter 02.04.1932
Röntgenstr. 28

Wolf, Heinrich 02.04.1932
Schöpsdorfer Str. 35

Braag, Siegfried 03.04.1932
Collinsstr. 35

Grätz, Harry 06.04.1932
Lilienthalstr. 18

Hugel, Marianne 09.04.1932
Hufelandstr. 24

Schwarzbach, Gerda 09.04.1932
Johann-Sebastian-Bach-Str. 18

Hoffmann, Charlotte 10.04.1932
Albert-Schweitzer-Str. 31

Strehlitz, Eva 10.04.1932
Bautzener Allee 9

Nuck, Agnes 12.04.1932
Collinsstr. 1

Vattig, Rosa Marie 12.04.1932
Am Elsterbogen 21

Schober, Anton 16.04.1932
Theodor-Storm-Str. 2 D

Frommhold, Wolfgang 17.04.1932
Georg-Friedrich-Händel-Str. 10

Handrich, Werner 19.04.1932
Am Elsterbogen 15

Kloß, Erich 19.04.1932
Bautzener Allee 57

Tatzke, Harri 19.04.1932
Waldstr. 14 C

Wiechmann, Anita 20.04.1932
Konrad-Zuse-Str. 9

Hoffmann, Helga 21.04.1932
Frederic-Joliot-Curie-Str. 10

Lange, Günter 21.04.1932
Röntgenstr. 32

Lützner, Ruth 23.04.1932
Bautzener Allee 15

Schröder, Ingeborg 24.04.1932
Schillerstr. 8

Schubert, Waltraud 25.04.1932
Sammelweisstr. 29

Bernhardt, Hans 26.04.1932
Ulrich-von-Hutten-Str. 6

Blümel, Horst 27.04.1932
Kölpingstraße 36

Linack, Anna 27.04.1932
Ortsteil Zeißig;
Bautzener Str. 33

Mohaupt, Regina 29.04.1932
Gebrüder-Grimm-Str. 14 B

85 Jahre

Schmidt, Irmgard 02.04.1927
Virchowstr. 39

Katscher, Erich 04.04.1927
An der Jenschwitz 1

Küchenmeister, Ingeburg 06.04.1927
Gerhart-Hauptmann-Str. 1 A

Penkalla, Hans 06.04.1927
Waldstr. 14 A

Dube, Gisela 07.04.1927
Ortsteil Bröthen/Michalken;
Dresdener Str. 127 A

Walther, Manfred 10.04.1927
Theodor-Körner-Str. 3 C

Informationen / Informácie

Bartnitze, Charlotte
Otto-Damerau-Str. 8

11.04.1927

Glaser, Irmgard
Erich-Weinert-Str. 30

17.04.1927

Reinhold, Gisela
Friedrich-Löffler-Str. 22

17.04.1927

Städtler, Alma
Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 30

19.04.1927

Stephan, Brunhilde
Liselotte-Herrmann-Str. 6

26.04.1927

Witschas, Hildegard
Franz-Liszt-Str. 21

30.04.1927

90 Jahre

Zink, Karl
Wittichenauer Straße 5

18.04.1922

Holder, Marie
Ortsteil Schwarzkollm;
Dorfstr. 23

23.04.1922

Haake, Gertrud
Bautzener Allee 29

25.04.1922

Weinert, Vera
Claus-von-Stauffenberg-Str. 13 A

26.04.1922

101 Jahre

Jürgens, Käthe
Bautzener Allee 29

10.04.1911

Vielfältige Bildungslandschaft als Nährboden für die Stadtentwicklung

Bildungsakteure, Wissenschaft und Politik diskutieren über Bildung in Hoyerswerda / Etwa 90 Gäste im Beruflichen Schulzentrum

Hoyerswerda, 16.03.2012 – Am heutigen Freitag fand im Beruflichen Schulzentrum „Konrad Zuse“ die diesjährige Bildungskonferenz statt, welche von der Koordinierungsstelle „Fit fürs Leben“ in Zusammenarbeit mit dem Regionalen Übergangsmanagement Hoyerswerda organisiert wurde. Neben unzähligen Bildungsakteuren aus Hoyerswerda, konnten auch Vertreter des Landkreises und des Kultusministeriums begrüßt werden.

In seiner Eröffnungsrede verdeutlichte Oberbürgermeister Stefan Skora, dass eine vielfältige Bildungslandschaft den Nährboden für die Stadtentwicklung bildet. Für die diesjährige Bildungskonferenz rückte er zwei zentrale Fragen ins Zentrum der Diskussionen: Wie kann kommunale Koordinierung in Hoyerswerda unter den veränderten Rahmenbedingungen gestaltet werden? Wie können die Ergebnisse aus dem Modellprojekt „Regionales Übergangsmanagement“ für die zukünftige Entwicklung der Bildungslandschaft genutzt werden?

Im Anschluss stellten Evelyn Scholz, Mitarbeiterin der Koordinierungsstelle „Fit fürs Leben“, und Carmen Lötsch, Geschäftsführerin der ZooKultur gGmbH, blitzlichtartig die Ergebnisse der kommunalen Bildungskonferenz des vergangenen Jahres vor. Hierzu gehörte u.a. der zweite Bildungsbericht für die Stadt Hoyerswerda, der im Rahmen der Bildungskonferenz vorgestellt wurde.

Dr. Birgit Reißig, Deutsches Jugendinstitut Halle, stellte in ihrem Fachvortrag fest: „Bildungsübergänge gestalten sich regional sehr unterschiedlich.“ Zudem habe sich die „zeitliche Dimension für Bildungsbiographien verändert.“ Zur Untersuchung dieser Prozesse sei eine lokale Bildungsberichterstattung hilfreich, um Transparenz zu schaffen, individuelle Bildungsbiographien zu beobachten und schließlich entsprechende Handlungsanforderungen und -empfehlungen auszusprechen.

In fünf parallelen Workshops beschäftigten sich die anwesenden Bildungsakteure dann mit den Themen Bildungsmonitoring, Bildungsberatung, Schulen mit ganztägigen Angeboten, Chancengerechtigkeit in der frühen Bildung sowie Motivation von Schülern im Berufsorientierungsprozess. Dabei wurden in jedem Arbeitskreis konkrete Handlungsschritte für die lokale

Informationen / Informácie

Bildungslandschaft formuliert. Diese werden in den kommenden Monaten durch die Koordinierungsstelle „Fit fürs Leben“ und die Facharbeitsgruppe Bildung, die durch Bürgermeister Thomas Delling berufen wurde, aufgegriffen und gemeinsam bearbeitet.

In seiner Grundsatzrede stellte Oberbürgermeister Stefan Skora schließlich die Kernaussagen des Handlungskonzeptes Bildung vor, welches aufbauend auf dem Handlungskonzept „Fit fürs Leben“ den Grundpfeiler für die zukünftige Bildungsstrategie der Stadt bilden soll. So wird hier u.a. festgeschrieben, dass die

Koordinierung auf die gesamte Bildungsbiographie ausgedehnt werden soll.

Auch die stärkere Verknüpfung von Schule und Wirtschaft wird als Ziel genannt. Zudem bekennt sich die Stadt deutlich dazu, Bildungsinstitutionen bei der Einwerbung von Fördermitteln zu unterstützen und die Umsetzung von Modellprojekten unterstützend zu begleiten. Vorgestellt wurde auch der neu gestaltete Bildungsbereich auf der städtischen Homepage. Hier bietet sich für jeden Bildungsakteur die Möglichkeit, seine Angebote vorzustellen und aktuelle Termine bekanntzugeben.

Ein Sonderamtsblatt mit einer Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung (§ 12 Abs. 2 VOL/A) erscheint am 23.03.2012

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.